

## DETERMINAZIONE n. 183 del 19 luglio 2023

**Oggetto:** Indizione della prova di verifica del livello di conoscenza della lingua francese per il personale in servizio nella regione autonoma a statuto speciale Valle d'Aosta, ai fini dell'attribuzione dell'indennità di bilinguismo, di cui all'art. 34 del D.P.R. 8 maggio 1987 n. 267 e costituzione della Commissione.

### IL DIRETTORE GENERALE

**Visto** il D.P.R. 30 aprile 1970 n. 639;

**Vista** la Legge 9 marzo 1989 n. 88;

**Visto** il Decreto Legislativo 30 giugno 1994 n. 479;

**Visto** il D.P.R. 24 settembre 1997 n. 366;

**Visto** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165;

**Visto** il decreto del Ministero del lavoro e delle politiche sociali dell'11 febbraio 2022 con il quale il dott. Vincenzo Caridi è stato nominato, per la durata di cinque anni a decorrere dalla data del decreto medesimo, Direttore generale dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale;

**Visto** il Regolamento di Organizzazione dell'Istituto, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 4 del 6 maggio 2020, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 108 del 21 dicembre 2020;

**Visto** l'Ordinamento delle funzioni centrali e territoriali dell'INPS, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 137 del 7 settembre 2022;

**Visto** il D.P.R. 8 maggio 1987 n. 267 avente ad oggetto "*Norme risultanti dalla disciplina prevista dall'accordo del 26 marzo 1987 concernente il comparto del personale degli enti pubblici non economici*", e in particolare l'art. 34 con il quale viene disposta a favore del personale in servizio nella regione autonoma a statuto speciale Valle d'Aosta "*un'indennità di bilinguismo, collegata alla professionalità, nella stessa misura e con le stesse modalità previste per il personale degli enti in servizio nella regione autonoma a statuto speciale Trentino-Alto Adige*";

**Vista** la deliberazione consiliare n. 60 del 6 marzo 1981, che ha esteso tali norme al personale dell'Istituto;

**Vista** la legge 16 maggio 1978 n. 196, contenente norme di attuazione dello statuto speciale della Valle d'Aosta;

**Vista** la deliberazione consiliare n.105 del 10 giugno 1988;

**Tenuto conto** della necessità di procedere per tre dirigenti amministrativi di seconda fascia, un medico di prima fascia, tre funzionari posizione economica C1 consulenti di protezione

sociale e un funzionario posizione economica C1 profilo amministrativo all'accertamento della conoscenza della lingua francese, ai sensi del DPR n. 267/87;

**Ritenuto** di indire una prova di verifica del livello di conoscenza della lingua francese posseduto dai sopraindicati dipendenti;

**Visto** l'art. 58 comma 1, lett. b, del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro, triennio 2019-2021 del Comparto Funzioni Centrali, stipulato il 09 maggio 2022, che ha confermato l'indennità di bilinguismo di cui all'art. 39 del CCNL del 14/02/2001 nei valori e secondo la disciplina previgente;

**Visto** l'art. 25 del CCNL della Dirigenza dell'Area VI, siglato il 21 luglio 2010;

**Tenuto conto** che l'esame per la verifica del livello di conoscenza della lingua francese, differenziato per le diverse fasce di professionalità, consisterà nella traduzione orale, senza uso del dizionario, di un brano in lingua francese ed in una conversazione nella stessa lingua;

**Preso atto** della necessità di nominare la Commissione per lo svolgimento della predetta prova;

**Ritenuto** di nominare, con funzione di Presidente della citata Commissione, la dott.ssa Ricca Carla, dirigente di II fascia INPS e, quali componenti della stessa, la dott.ssa Balzani Tania, dirigente di II fascia INPS, e la Prof.ssa Vaudagnotto Piera Carla, esperta di materia;

**Ritenuto** di affidare le funzioni di Segretario della Commissione alla dott.ssa Giovinazzo Loredana;

**Preso atto** che, con riferimento ai componenti della citata Commissione, è stato verificato il rispetto, ove richiesto, di quanto previsto dall'art. 53, comma 7 del D. Lgs 165/2001;

**Preso atto** che le spese necessarie per l'espletamento della prova faranno carico al capitolo 4U1104008 "spese per concorsi", entro il budget previsto dal bilancio di previsione 2023;

**Vista** la relazione predisposta sull'argomento dal Direttore Centrale Risorse Umane;

#### **DETERMINA**

1. di indire una prova di verifica del livello di conoscenza della lingua francese dei sottoindicati dipendenti:

<b>NOMINATIVO</b>	<b>QUALIFICA</b>
<b><i>Omissis</i></b>	

2. che l'esame, differenziato per le diverse fasce di professionalità, consisterà nella traduzione orale, senza uso del dizionario, di un brano in lingua francese ed in una

conversazione nella stessa lingua. La prova si concluderà con il giudizio di idoneità o non idoneità;

3. che l'indennità di bilinguismo sarà attribuita ai dipendenti che abbiano superato la prova, a decorrere dalla data in cui gli interessati hanno presso la Direzione Regionale della Valle d'Aosta;
4. di nominare la Commissione per la prova di verifica del livello di conoscenza della lingua francese per tre dirigenti amministrativi di seconda fascia, un dirigente medico di prima fascia, tre funzionari posizione economica C1 consulenti di protezione sociale e un funzionario posizione economica C1 profilo amministrativo, che viene così costituita:

Presidente	Dott.ssa Ricca Carla <i>Dirigente di II fascia INPS</i>
Componente	Dott.ssa Balzani Tania <i>Dirigente di II fascia INPS</i>
Componente	Prof.ssa Vaudagnotto Piera Carla <i>Esperta di materia</i>
Segretario	Dott.ssa Giovinazzo Loredana <i>Funzionario INPS</i>
5. Le spese necessarie per l'espletamento della prova faranno carico al capitolo 4U1104008 "spese per concorsi", entro il budget previsto dal bilancio di previsione 2023.

Vincenzo Caridi

Firmato digitalmente da

**Vincenzo Caridi**

C = IT  
Data e ora della firma: 19/07/2023 14:25:19